

OIKAISU SAATTEESEEN

Lähettiläjä: SihteeristöVastanottaja: Valmistelukunta

Asia: **Ulkoista toimintaa, myös puolustuspolitiikkaa, koskevien muutosehdotusten erittely:
Perustuslain I osan V osastoa (29, 30 ja X artikla) ja II osan B osastoa (1–36 artikla) sekä X lukua (X artikla) koskevat artiklaehdotukset**

1. Sivulla 11, 29 artikla, kohtaan "Yleistä" lisätään luetelmakohta seuraavasti:
"➤ Määrätään, että tiiviimpää yhteistyötä voidaan soveltaa koko YUTP:n alaan.
Poikkeukset poistettava.
(*nro 15/Fischer*)".
2. Sivulla 14, 29 artikla, 8 kohdassa:
 - Korvataan toisessa luetelmakohdassa kohta:
"➤ Poistetaan kohta (*nro 7/Brok + 29, Svensson, Voggenhuber + 2, nro 25/Meyer, nro 2/Seppänen, nro 9/de Villepin, nro 36/Voggenhuber + 2*)"seuraavasti:
"➤ Poistetaan kohta (*nro 2/Seppänen, nro 33/Svensson, nro 36/Voggenhuber*)
määräenemmistöpäätöksen käytön laajentaminen johdosta (*nro 7/Brok + 29, nro 9/de Villepin, nro 14/Fischer, nro 25 Meyer*)".

3. Ei koske suomenkielistä toisintoa.
4. Sivulla 18, 30 artikla, kohdassa "Yleistä": lisätään kuudes luetelmakohta seuraavasti:
" Toivotaan, että 29.4.2003 pidetyn huippukokouksen päätelmät otetaan huomioon valmistelukunnan tulevassa työskentelyssä (*Nro 20/Fischer*)".
5. Sivulla 87, 19 artikla, 1 kohdassa "Viraston tehtävät" lisätään 2.7 luetelmakohdan jälkeen:
"– Uusi tehtävä 'Euroopan puolustusmateriaalimarkkinoiden asteittainen perustaminen' (*nro 15/Fischer*)".
6. Sivulla 92, 20 artikla, 1 kohdassa:
 - korvataan viidennessä luetelmakohdassa:
"➤ Poistetaan "kyseisten jäsenvaltioiden määrittelemät" (*nro 7/Farnleitner*)" seuraavalla:
"➤ Poistetaan "kyseisten jäsenvaltioiden määrittelemät" (*nro 7/Farnleitner, nro 26/Palacio*) ja korvataan ilmaisulla "joita kyseisten jäsenvaltioiden on noudatettava, luetellaan perustuslakiin liitetystä X julistuksessa" (*nro 26/Palacio*)";
 - kuudennen luetelmakohdan lopussa lisätään suluissa olevaan nimiluetteloon:
"*nro 26/Palacio*".
7. Sivulla 92, 20 artikla, 2 kohdassa:
 - kolmannessa luetelmakohdassa lisätään ensimmäiselle riville:
"(*nro 26/Palacio*)" ilmaisun "Korvataan rajoitetussa kokoonpanossa kokoontuva neuvosto neuvostolla" jälkeen.

8. Sivulla 96, 21 artikla, 1 kohdan toisessa luetelmakohdassa:
"➤ Korvataan "julistus" pöytäkirjalla (*nro 8/Farnleitner*)"
korvataan seuraavasti:
"➤ Korvataan "julistus" pöytäkirjalla (*nro 8/Farnleitner, nro 25/Palacio*) ja poistetaan "ja omaksua sen mukaiset velvoitteet" (*nro 25 Palacio*)".
9. Sivulla 106, 24 artikla, 1 kohdan toisessa luetelmakohdassa lisätään toisen rivin nimiluetteloon "*nro 45/Palacio*".
10. Sivulla 108, 24 artikla, 4 kohtaan lisätään neljännen luetelmakohdan jälkeen uusi luetelmakohta seuraavasti:
"➤ Poistetaan "henkilöiden liikkumista edellyttävän palvelukaupan sekä henkisen omaisuuden kauppaa koskevien näkökohtien aloilla" (*nro 46/Palacio*)".
11. Ei koske suomenkielistä toisintoa.
12. Sivulla 153, X artikla, kohtaan "Yleistä" lisätään ensimmäiseksi kohdaksi seuraava:
"Alkuperäinen teksti on ranskankielinen, ja sen mukaan Eurooppa-neuvosto arvioi neuvoston selvityksen pohjalta (4 kohta). Englanninkielisessä toisinnossa on komission selvityksen pohjalta. Näiden kahden version välinen ero on aiheuttanut sekaannusta. Pahoittelemme vilpittömästi tapahtunutta".
13. Sivulla 153, X artikla, 1 kohdan kuudennen luetelmakohdan ensimmäiselle riville lisätään ilmaisun:
"➤ Siirtyy 2 kohdaksi siten, että otetaan nykyisen 1 kohdan teksti" jälkeen (*nro 6/Hain, nro 4/Fischer*)".
-